

SOVIET UNION



Treaty Series No. 10 (1978)

# Agreement

between the Government of the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
and the Government of the Union of  
Soviet Socialist Republics  
on the prevention of  
Accidental Nuclear War

Moscow, 10 October 1977

[The Agreement entered into force on 10 October 1977]

*Presented to Parliament  
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs  
by Command of Her Majesty  
February 1978*

LONDON

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

25p net

Cmd. 7072

1970

1971

1972

1973

1974

1975

1976

1977

1978

1979

1980

1981

1982

1983

1984

1985

1986

1987

1988

1989

1990

1991

1992

1993

1994

1995

1996

1997

1998

1999

2000

2001

2002

2003

2004

2005

2006

2007

2008

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2015

2016

2017

2018

2019

2020

2021

2022

2023

2024

2025

**AGREEMENT  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM  
OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE  
GOVERNMENT OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST  
REPUBLICS ON THE PREVENTION OF ACCIDENTAL  
NUCLEAR WAR**

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics:

Conscious of the devastating results of any nuclear war, and of the special responsibilities incumbent upon the United Kingdom and the Soviet Union as nuclear powers to do everything possible to avoid the risk of outbreak of such a war:

Have agreed as follows:

**ARTICLE I**

Each Party undertakes to maintain and, whenever it believes it necessary, to improve its existing organisational and technical arrangements for guarding against the accidental or unauthorised use of nuclear weapons under its control.

**ARTICLE II**

The two Parties undertake to notify each other immediately of any accident or other unexplained or unauthorised incident which could result in the explosion of one of their nuclear weapons or could otherwise create the risk of outbreak of nuclear war. In the event of such an incident, the Party whose nuclear weapon is involved will immediately make every effort to take necessary measures to render harmless or destroy such weapon without its causing damage.

**ARTICLE III**

In the event of the occurrence of an incident of the type referred to in Article II of this Agreement each Party undertakes to act in such a manner as to reduce the possibilities of its action being misinterpreted by the other Party. In such circumstances each Party should provide to, or request from, the other such information as it considers necessary.

**ARTICLE IV**

The Parties shall use the direct communications link between their Governments for transmission of, or requests for, urgent information in situations requiring prompt clarification.

**ARTICLE V**

The Agreement shall enter into force on the day of signature.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

Done in duplicate at Moscow this 10th day of October 1977 in the English and Russian languages, both texts being equally authoritative.

For the Government of the United  
Kingdom of Great Britain and  
Northern Ireland:

For the Government of the Union of  
Soviet Socialist Republics:

**DAVID OWEN**

**A. GROMYKO**

**СОГЛАШЕНИЕ  
МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА  
ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ И  
ПРАВИТЕЛЬСТВОМ СОЮЗА СОВЕТСКИХ  
СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК О ПРЕДОТВРАЩЕНИИ  
СЛУЧАЙНОГО ВОЗНИКНОВЕНИЯ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ**

Правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Правительство Союза Советских Социалистических Республик,

отдавая себе отчет в разрушительных последствиях любой ядерной войны и в особой ответственности, лежащей на Соединенном Королевстве и Советском Союзе как ядерных державах, предпринимать все возможные меры для предотвращения угрозы возникновения такой войны,

согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

Каждая из Сторон принимает обязательство продолжать осуществлять и, в тех случаях, когда она сочтет это необходимым, совершенствовать существующие организационные и технические меры, с тем чтобы предотвратить случайное или несанкционированное применение ядерного оружия, находящегося под ее контролем.

**Статья 2**

Обе Стороны принимают обязательство немедленно уведомлять друг друга о любой случайности либо ином необъясненном или несанкционированном инциденте, могущих привести к взрыву одного из своих боевых ядерных устройств или могущих каким-либо другим образом создать угрозу возникновения ядерной войны. В случае такого инцидента Сторона, с ядерным оружием которой это связано, немедленно предпримет все усилия с целью осуществления необходимых мер по обезвреживанию или уничтожению такого оружия без того, чтобы оно причинило ущерб.

**Статья 3**

В случае возникновения инцидента, подобного упомянутому в статье 2 настоящего Соглашения, каждая Сторона принимает обязательство поступать таким образом, чтобы уменьшить возможность неправильного истолкования ее действий другой Стороной. В таких ситуациях каждая из Сторон будет информировать другую Сторону, либо обращаться к ней с запросом об информации, которую она сочтет необходимой.

#### Статья 4

Для передачи или запроса срочной информации в ситуациях, требующих быстрого уточнения, Стороны будут использовать линию прямой связи между Правительствами.

#### Статья 5

Настоящее Соглашение вступает в силу в день его подписания.

В удостоверение чего представители двух Сторон, должным образом уполномоченные своими Правительствами, подписали настоящее Соглашение.

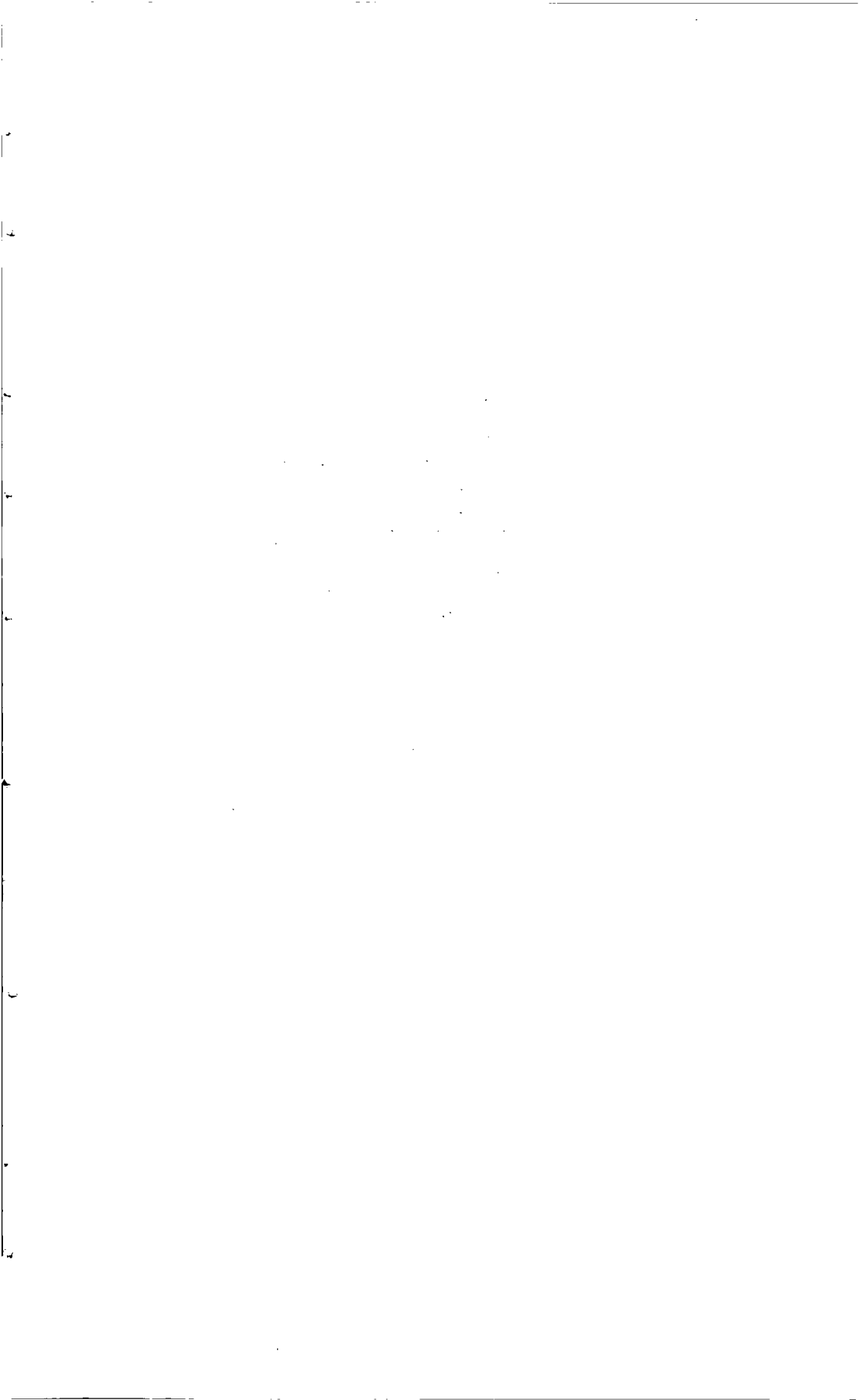
Совершено в двух экземплярах в г. Москве 10 октября 1977 года, каждый на английском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство Соединенного  
Королевства Великобритании и  
Северной Ирландии

DAVID OWEN

За Правительство Союза Советских  
Социалистических Республик

A. GROMYKO



**HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE**

*Government Bookshops*

49 High Holborn, London WC1V 6HB

13a Castle Street, Edinburgh EH2 3AR

41 The Hayes, Cardiff CF1 1JW

Brazennose Street, Manchester M60 8AS

Southey House, Wine Street, Bristol BS1 2BQ

258 Broad Street, Birmingham B1 2HE

80 Chichester Street, Belfast BT1 4JY

*Government publications are also available  
through booksellers*

ISBN 0 10 170720 7